京辦理。自應將中國委員在上海所提之條件。暨本國政府認爲必須修正條約之問題。特向貴公使提出如左。㈠撤消非常戒備。㈡所有因此案被捕華人。一律釋放。并恢復公共租界被封及佔據之學校原狀。㈢懲兇。先行停職。聽候嚴辦。㈣賠償傷亡及工商學界因此案所受之損失。㈤道歉。㈥收回會審公堂公廨。㈦洋務職工及海員工廠巡察等悲憤能業者。將來仍還原職。并不扣罷工期內工資。㈧優待律例。工人工作與否。應隨其願。不得因此處罰。㈨工部局投票權案。甲。工部董事會及納稅人代表會由華人共同組織之。納稅人代表額數。以納稅多寡比例爲定額。其納稅人會出席投票權與否。各關係國西人壹律平等。乙。關于投票權項查明產業爲已有的或代理的。已有的方有投票權。代理的其投票權應歸產業所有人享有之。㈩制止越界築路。工部局不得越租界範圍外建築馬路。其已築成者。由中國政府無條件收回管理。㈩㈠撤消印刷附律。加徵碼頭捐交易所領照。㈩㈡華人在租界有言論集會出版之自由。㈩㈢撤換工部局總書記魯和。以上十三項僅爲解決滬案局部問題。中國政府以欲爲根本改良中外之友誼及維持永久之和平。必須將從前所訂各項不平等條約。加以修正。業於本日詳述理由。另照分達。相應照會。貴公使轉達有關係各國公使查照。希即從速開議。俾得早日解決。是所至盼。等因奉此。特此通告。

●演劇籌欵救國

現象社同人。憤西惡專橫肆虐。殺我青年學子。侵我中國主權。是以犧牲光陰。排串新劇四齣。五號日場演扮姦勸夫、審姦奇案。滑稽教員。夜場演怕老婆。茲將中華會館長紅錄下。敢者。茲蒙現象社劇員。報効演白話劇。救濟滬粵失業難民。七月五號。日夜兩場。在昇平戲院開演。該社員爲國出力。固屬可嘉。而國中興班主。慨然出戲院。尤爲可貴。仰全體僑胞。踴躍購票。是所切盼。環球公司總發票處。會館職員。及各商店。各酒樓代理售票。會館特派專員掌管售票款項。七月一日中華會館啟

本埠閨秀。致函中華會館。愿詣劇場服務。署云小妹等亦國民壹份子。對于祖國大事。苟力之所能及者。自願追隨現象社諸君之後。于是日充當庶役。以分担一份義務。惟冀照准。不勝感荷。雲埠女界協進會。會長葉翠微。書記陳新彩啟。聞會館執事。以該會女士如此熱誠。將委之向各華眷沽票。周演劇時。任招待員之職云

一日下午四時。何領事、蔣逸琴、葉求茂、陳宥顯、江宗惠、廖翼鵬六人。沿門沽票。祇經「個半博洛」。售得百餘元。名譽票有蔣逸琴拾元。葉求茂、永生號、林天木、金利源、合生號、廣裕隆、關崇頴 朱廣偉以上每票五元尚有購三元貳元者許多云

●僑耻紀念情形

昨爲吾僑耻辱紀念日。亦爲坎屬國慶日。市廳面方。爲招徠遊客計。儀仗如雲。樂聲震天。大遊其街。中華會館諸君。以誌念僑耻之故。既拒絕參加巡遊。亦未捐助以欵。各僑胞除因橫過緬街時。略駐足外。極少人往觀看之。惟就訪者所見。某甲立於賓路旅館樓頂。持望遠鏡照觀。其愛看高慶及怕犯衆怒之心。蓋可笑可憐矣

下午壹時。會館分發(毋忘僑耻)之傳單。并在昇平戲院開演說大會。到聽者頗爲踴躍。葉茂君主席。以次請李明梁雨蒼廖翼鵬黃灼棠湯百福潘仲堅雷鳴夏曹懋森江宗惠等君演說。對於苛例之不人道無公理處。闡發詳明。每次演畢。掌聲雷動。最後由求茂君致謝詞。至四點半鐘散會

雲埠學生聯合會。昨晚假中華會館。開演說大會。紀念僑耻。其秩序表如下

㈠七時半開會。㈡向國旗行三鞠躬禮。㈢默靜半分鐘。㈣主席葉求錦宣佈開會理由。㈤何領事演說。㈥馬德建君演說。㈦各校代表演說(華僑、文彊、文華、廣智、廣東、愛國)。㈧各校教員演說。㈨中華學生體育會代表演說。㈩程天放君桂崇基君演說。㈩㈠育英書社代表演說。㈩㈡李潤明君答謝來賓。㈩㈢三呼「毋忘國恥」而散

●救國義款源源捐交

中華會館前日收到之義捐列下。北云埠合益山木瓦工人三拾三元半。尾利核舖云寅埠僑胞二十五元(另黃案捐欵五元)。奧辰科埠僑民八拾七元(另黃案五十四元)。本埠笠臣街天寅餐館諸君十五元。本埠中山堂二十九元二毛半。蔡棠報効自由車欵四元九九。吳積自由車欵六元。孫壽昆自由車欵六元七五。孫芬記十元。彭計寬李倫孫漢興鄭官壽李少畲每九元。孫兆垣周贊輝孫忠成馬計林帝章杜養求每二元。葉壽歐陽桂芬洪勝本孫渭章每一元。梁端基陳炳昭各五毛。輔行公司共捐來銀百元。其函云(上略)民氣之磅礴。至爲可敬。而實力之後盾。尤需資助。弟等雖身羈海外。四夫之責亦頗聞于古人。欣知執事諸君頃有募欵接濟之義舉。爰集同伴簽捐六十七元。并親友簽捐三十三元。共得百元付上。懇爲彙滙(下畧)。始巴埠寶埃崙列老埠僑胞捐來五十二元半。并附函云(上略)上海各處罷工風潮發生。外僑慘殺我國學生工人。僑胞大憤。是以集議發部捐欵接濟罷工者。茲捐得銀五十二元半。祈查照收。從速寄付國內罷工同胞。俾延長五分鐘以外之熱度。明知杯水車薪。無濟于事。亦不過盡國民一份之責耳(下畧)雲埠賣物團來銀八百九十捌元七毛四仙。并附函云(上畧)敢者弟等痛國本之衰頹。外患日亟。憤列强之橫暴。侵我自由。是次工潮發生。吾等慨飛渡之無從。爰集愛國僑胞。發起賣物救濟團。招集熱心各界。出任義務。所幸僑胞均皆竭力贊助。致斯義欵有以籌成。總計月之廿七廿八兩日。共得賣物與入場捐欵。除支購買各項食品用以發售外。仍得實銀捌百九十八元七毛四仙。另有生發公司報効之絲小衫六件。未能沽楚。并將此欵與衣物。一并交來。仰貴會館查收代爲發售彙滙。用以賑濟罷業工人便是。專此并頌義祺。云埠賣物救濟團團長曾瑞書記高啟元暨全体職員謹啟

查士地乎木瓦廠諸君。皆自動捐欵。中有四人未捐。或因已向別處捐交。並非勸而不允捐云。

瑞華酒樓將今日日夜茶市欵項。盡行報効。捐交會館彙滙。北京酒樓報効廿九號全日生意欵項叁成。計該日共做得生意百九拾七元三毛半。着捐銀五拾九元二毛正。

●中華會館議事記

三十號晚。中華會館開職員會議。主席葉茂君云。依據前議案滙欵二千回滬。嗣昨接廣東銀行來電。謂以直接電滙上海總商會爲宜。業已允如其所陳辦理。但計至今日。共收有捐欵四千六百壹十九元一毛七仙。應如何滙付。請公訂。曹懋森君云。可再滙銀七千元。以四千滙廣州。三千滙滬。連前數共成一萬元。每方五千。至爲平允。其餘欵及以後再收者。則留待第叁次。看何方情形嚴重。然後議滙付云。謝美祝朱廣煒兩君和議。全場通過。次議應滙交何團体收衆議派葉茂曹懋森馬恒兆等四君。與林天木君商得辦法後。即行滙寄。後由朱廣煒君。將演白話劇辦法。詳說壹番。拾點鐘散會

●香僑慘殺案初訊

陳社容蕭泗。被控鎗殺林弼吳賀及重傷伍玉瑞壹案。星期二日。在砵摩地埠警衙初審。代表遇難者爲律師軒打臣氏。舌人黃文甫盧銳。爲被告辯護者律師是奇喇氏。舌人梁雨蒼吳謙。查此案延遲許久。實因重要証人伍玉瑞受傷太重。在醫院留治。倉卒未能出院故也。

●林天木君抵埠

工商銀行董事林天木君。昨乘澳洲皇后輪。由上海行抵本埠。將往加屬各埠。與美國。考察金融情形。據林君言稱。此次上海工學風潮。全屬經濟生計問題。蓋生活程度日高。愚者無知。不悉世界潮流。致生暴動。至曰中國深受蘇俄共產黨之流毒。是誠不確。此次風潮。均中國人自動。而中國亦能自解決云

▼◎▲代郵

敬啟者前倡建五祖紀念祠於廣州因事而擱置茲改建五祖紀念祠於中江經告落成開幕之期不遠前本埠昆仲所捐之欵內有陳慰典唐百辰梁遠廉陳賢榮吳子亮五君每捐欵貳拾大元照奬例以二寸相片懸於堂中惟是咫尺天涯無由投鴈茲特登報布告倘上列五名昆仲見此告白祈即影就二寸玉照付來俾本堂早日彙登回上海五祖紀念祠懸掛而彰盛德是盼

車梨域致公堂啟

▼◎▲皇冠人壽保險公司廣告

敬者本公司專經營人壽保險事業若吾代理人到時華友可以其呈出公司特別投資保險單證明本公司在中國如何賠償損失并祈留心光顧是荷

本市代理　美路氏　李礽　Sey 4895 L.

省　司理　布朗氏

辦事所在魯者士樓八零二號房

Crown Life Insurance Co.

802 Rogers Bedg.

Phone Sey 5244

▼◎▲謙益瓜菜鋪招頂

本店設在加蘭護街門牌二千六百七十五號開張多年生意極好弟今因志圖別業願將伙食魚菜電車火船碼頭壹概招頂如有親朋欲圖此事業者請來面議勿失機會

民國十四年六月廿六號　域埠益合關記啟

▼◎▲生意招頂

敬者域埠斐市假街五百三十五號合益關記伙食魚菜生意開設有年今各股東志圖別業願將伙食魚菜電車火船碼頭壹概招頂如有親朋欲圖此事業者請來面議勿失機會

民國十四年六月廿六號　域埠益合關記啟

▼◎▲鳴謝

本校是次舉行游藝會荷蒙　僑界熱心教育之士助以善欵賜給奬品復承　葉求茂李給民關紹曾林沾李梓良馬煖黃銳吳光李礽鄺公平吳積蔡棠伍培曹年黃均曹彬蔣義諸君報車輛均深感激謹誌數言用表謝意

文彊學校敬啟

飯菜　頤頤　頤頤　園　水涼

頤園飯菜涼水店新張廣告

頤養天和、飯食貴利口而利腹、園占地利、嬉遊能悅目而悅心、頤園之設、良有以也飯菜則水陸並陳、備極珍饈之味、涼水則佳人調弄、如入廣寒之宮、本園新張伊始、深望親愛僑胞、留心賜顧、盡禮歡迎、

本園設在片打街東端門牌一百四十六號開張

雲埠頤園主人謹啟

▼◎▲全加三次懇親大會改期預告

敬者案據舊歲全加二次懇親大會章程訂定是年雙十節懇親大會地址擇定都郎度埠致公堂爲會場然該埠地過嚴寒加以埠路公司九月以前車費減平有此兩因本總堂爲利便節用計特與衆巴崙雲高華鄰近區堂商致函都城公堂執事妥愜商准改期定於捌月叁十號爲開全加三次懇親大會之期懇親會費緣部近已編竣即行郵遞到來仰我全加昆仲遵章繳納懇親會費多捐益善准於八月二十號以前直寄交都城公堂應需併屆時請各屬公堂遴選代表蒞會助慶是盼謹此預聞

維城致公總堂預啟

▼◎▲敬告各屬洪門昆仲注意

敬者上海五祖祠告成定夏曆吉月念五日舉行開幕典禮屆時我昆仲回滬觀禮者大不乏人本總堂執事爲我同人利便計特與太平洋公司華人代理處馬道政君商定特別福食房位優待等等條件茲蒙允許合行通告仰全加及古巴尖碧架美東等屬洪門昆仲回國參觀典禮者預早付欵前來報名彙齊寫備船位無論各昆仲到來本總堂隨時委人接洽担保登埠候期西歷八月拾九號附搭加蘭總統號船一齊到滬至九月五號上埠九月十一号祖祠開幕又至九月十九号復行搭該公司船回香港特此佈聞

維城致公總堂特啟

▲天寅銀行

今朝香港滙價每百五十七圓壹毫